

Classiques Garnier

- [Journals](#)
- [Language](#)
- [From Words to Deeds](#)

2017, n° 6

Des mots aux actes

Traduire le sacré

Sous la direction de Florence Lautel-Ribstein



CLASSIQUES
GARNIER

Divinité profanée ou laïcité sacralisée ? Pour une lecture critique de la traduction d’Alexandra David-Néel d’un poème attribué au sixième dalaï-lama Tsangyang Gyatso

- **Publication type:** Journal article
- **Journal:**
[Des mots aux actes](#)
[2017, n° 6](#)
[Traduire le sacré](#)
- **Author:** Bai (Yunfei)
- **Abstract:** Alexandra David-Néel's French translation of a poem attributed to the sixth Dalai Lama seems to shed light on his "profane" dimension. In order to transcend this dualist vision, and with an orientation toward translation, the author proposes a syntactical and lexicological reading of the source text's socio-anthropological dimension.
- **Pages:** 289 to 298
- **Journal:** [From Words to Deeds](#)
- **CLIL theme:** 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Linguistique, Sciences du langage
- **EAN:** 9782406062561
- **ISBN:** 978-2-406-06256-1
- **ISSN:** 2592-690X
- **DOI:** [10.15122/isbn.978-2-406-06256-1.p.0289](#)
- **Publisher:** Classiques Garnier
- **Online publication:** 05-29-2017
- **Periodicity:** Annual
- **Language:** French
- [Display online](#)